

**RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE  
du Conseil municipal d'EDMUNDSTON**

**Mardi, 20 avril, 2010  
Salle du Conseil, Hôtel de ville**

---

Présents: Jacques P. Martin, Maire  
Daniel Gagné, DGA Doreen Banville, Secrétaire adjointe

Conseillers :

<b>Quartier 1</b>	Aldéo Nadeau	André Lang
<b>Quartier 2</b>	Denis M. Pelletier	Ben Beaulieu
<b>Quartier 3</b>	Gérald Morneau	Martin Albert
<b>Quartier 4</b>	Jean-Guy Marquis	Michel Dubé

---

Le Conseiller Albert procède avec la prière et M. le maire identifie la reconnaissance suivante :  
Sr Lorraine Soucy pour son bénévolat.

La réunion débute à 20 h 04 sous la présidence du Maire Martin.

**Il est proposé par Denis M. Pelletier et appuyé de Martin Albert que l'ordre du jour  
soit adopté tel que présenté. Adoptée.**

**Divulgarion d'intérêt :** Aucune

**2010 -032 M. André Lang propose que le procès-verbal suivant soit reçu pour  
adoption, tel que présenté:  
➤ 13 avril, 2010 - Réunion ordinaire publique  
Appuyée par Ben Beaulieu. Adoptée.**

**ARRÊTÉ MUNICIPAL**

**NO. 24R2010 - SERVICES D'EAU ET D'ÉGOUTS**

La Secrétaire adjointe procède à la 3<sup>e</sup> lecture par titre de l'Arrêté No. 24R2010 et la proposition suivante est apportée :

**2010 -033 M. Aldéo Nadeau propose que l'Arrêté municipal intitulé "Arrêté  
municipal d'Edmundston No. 24R2010 Services d'eau et d'égouts", soit  
adopté.  
Appuyée par Martin Albert. Adoptée.**

## **BARÈME DES TARIFS 2011 - SERVICES D'EAU ET D'ÉGOUTS**

- 2010 -034** M. Ben Beaulieu propose que le Barème des tarifs 2011 pour les services d'eau et d'égouts d'Edmundston, soit adopté.  
Appuyée par Denis M. Pelletier. Adoptée.

Un communiqué de presse est émis.

### **DOSSIERS MUNICIPAUX :**

#### **ADMINISTRATIF**

#### **POSTE DE SECRÉTAIRE, PLANIFICATION ET AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE**

- 2010 -035** M. Gérald Morneault propose que Mélanie Dubé soit nommée, sous le regroupement syndical S.C.F.P. local 60 / Général, à un poste syndiqué permanent pour la municipalité d'Edmundston.  
Appuyée par André Lang. Adoptée.

#### **POLICE**

#### **NOMINATIONS : DIRECTEURS ADJOINT**

- 2010 -036** M. André Lang propose que soit révoqué toutes les nominations antérieures de M. Percy Picard et qu'il soit réaffecté à un poste permanent de Directeur adjoint aux opérations pour la Force policière d'Edmundston.  
Appuyée par Gérald Morneault. Adoptée.
- 2010 -037** M. André Lang propose que soit révoqué toutes les nominations antérieures de M. André Madore et qu'il soit réaffecté à un poste permanent de Directeur adjoint à l'administration et Chef de police suppléant pour la Force policière d'Edmundston.  
Appuyée par Gérald Morneault. Adoptée.

#### **ÉNERGIE**

#### **MODERNISATION DU BARRAGE MADAWASKA**

- 2010 -038** M. Jean Guy Marquis propose que le Maire et le Secrétaire soient autorisés de signer les documents entre Edmundston et CRT Construction Inc, pour la fourniture et l'installation de vannes pour le projet de modernisation du Barrage Madawaska.  
Appuyée par Michel Dubé. Adoptée.

- 2010 -039 M. Jean Guy Marquis propose que le Maire et le Secrétaire soient autorisés de signer les documents entre Edmundston et CRT Construction Inc, concernant un ajout au contrat de modernisation du Barrage Madawaska pour l'installation du batardeau.  
Appuyée par Michel Dubé. Adoptée.**

### **INFORMATION GÉNÉRALE**

- Prochaine réunion publique, le mardi, 18 mai, 2010 à 20 h

### **QUESTIONS ET COMMENTAIRES**

Aucun commentaire ou question n'est apporté.

Il y eut ajournement de la réunion proposé par Gérald Morneault à 20 h 19.

---

Jacques P. Martin, Maire

---

Doreen Banville, Secrétaire adjointe